

# Inhaltsverzeichnis

---

<b>1</b>	<b>Lernende und Lehrende</b>	1
1.1	<b>Die Lernenden</b>	2
1.1.1	Die Vielfalt der Einflussfaktoren	2
1.1.2	Biologische Grundausstattung	3
1.1.3	Sprachlerneignung	4
1.1.4	Motivation und Einstellung	6
1.1.5	Das Alter der Lernenden	7
1.1.6	Gender	10
1.2	<b>Die Lehrenden</b>	11
	<b>Literatur</b>	14
<b>2</b>	<b>Sprach(en)erwerb</b>	17
2.1	<b>Natürlicher Erwerb und gesteuertes Lernen</b>	18
2.1.1	Natürlicher Erwerb	19
2.1.2	Gesteuertes Lernen in Institutionen	22
2.1.3	Intentionales, inzidentelles und intentional-inzidentelles Lernen	23
2.2	<b>Erst-, Zweit- und Fremdsprache sowie Mehrsprachigkeit</b>	24
2.2.1	Erstspracherwerb	24
2.2.2	Bilingualismus	26
2.2.3	Mehrsprachigkeit	29
2.2.4	Deutsch als Zweit- und Fremdsprache	30
2.3	<b>Deutsch als Fremdsprache als wissenschaftliches Fach</b>	34
	<b>Literatur</b>	35
<b>3</b>	<b>Texte, Lehrwerke, Medien</b>	39
3.1	<b>Welche Texte brauchen die Lernenden?</b>	40
3.1.1	Medial und konzeptionell schriftliche und mündliche Texte	41
3.1.2	Authentische Texte und Lehrbuchsprache	45
3.2	<b>Lehrmaterial</b>	47
3.2.1	Bestandteile eines Lehrwerks	47
3.2.2	Aufbau des Lehrwerks	49
3.2.3	Wie zielgruppenbezogen sind die Lehrwerke?	51
3.2.4	Funktion von Lehrmaterial	53
3.2.5	Die sogenannten Lehrwerksgenerationen	54
3.2.6	Zusatzmaterial	54
3.3	<b>Lehrmaterialanalyse</b>	55
3.4	<b>Medien im DaF-Unterricht</b>	58
3.5	<b>Fremdsprachenlernen und die digitalen Medien</b>	60
3.5.1	Digitales Lehr- und Lernmaterial	61
3.5.2	Kommunikation und Kooperation digital	65
	<b>Literatur</b>	72

<b>4</b>	<b>Umfassende Konzepte der Fremdsprachenvermittlung</b> .....	75
4.1	Die Grammatik-Übersetzungs-Methode .....	78
4.2	Die direkte Methode.....	80
4.3	Die audiolinguale Methode .....	81
4.4	Die audiovisuelle Methode.....	84
4.5	Unabhängigkeit von der Entwicklung in den Bezugswissenschaften.....	85
4.6	Der kommunikative Ansatz.....	87
4.7	Der interkulturelle Ansatz .....	91
4.8	<b>Aufgabenorientierung als Kernkonzept des Fremdsprachenunterrichts</b> .....	95
4.9	Alternative Methoden .....	98
4.10	Performatives Fremdsprachenlernen .....	101
4.11	Die den Fremdsprachenunterricht leitenden Prinzipien .....	103
	<b>Literatur</b> .....	105
<b>5</b>	<b>Lehr- und Lernformen</b> .....	109
5.1	<b>Sozialformen</b> .....	110
5.1.1	Frontalunterricht.....	111
5.1.2	Gruppenarbeit/kooperatives Lernen .....	112
5.1.3	Arbeit mit Großgruppen .....	116
5.2	<b>Arbeitsformen</b> .....	118
5.2.1	Übungen und Aufgaben .....	118
5.2.2	Projekte.....	124
5.2.3	Spiele .....	126
5.3	<b>Allein und gemeinsam lernen, virtuell und an einem Ort</b> .....	128
5.3.1	Allein und gemeinsam lernen .....	128
5.3.2	Präsenzlernen, virtuelles Lernen, Blended Learning .....	130
5.4	<b>Lernstrategien und Lernerautonomie</b> .....	132
5.5	<b>Lernen im Tandem</b> .....	135
	<b>Literatur</b> .....	136
<b>6</b>	<b>Rezeption und Produktion von gesprochenen und geschriebenen Texten</b> .....	139
6.1	<b>Klassifizierung der Fertigkeiten</b> .....	140
6.2	<b>Die rezeptiven Fertigkeiten</b> .....	141
6.2.1	Das Lesen von fremdsprachigen Texten.....	141
6.2.2	Hörverstehen .....	144
6.2.3	Verstehensstile und -strategien .....	145
6.2.4	Aufgaben zur Förderung des Verstehens.....	146
6.3	<b>Die produktiven Fertigkeiten</b> .....	149
6.3.1	Schreiben .....	149
6.3.2	Mündliche Kommunikation .....	152
6.3.3	Eigenständiger Gesprächsunterricht? .....	154
6.4	<b>Übersetzen/Sprachmitteln</b> .....	157
	<b>Literatur</b> .....	161

<b>7</b>	<b>Norm, Fehler, Korrektur</b> .....	163
7.1	<b>Lernziel schriftsprachlicher Standard?</b> .....	164
7.2	<b>Abweichungen von der Norm</b> .....	166
7.3	<b>Ursachen für Fehler</b> .....	168
7.4	<b>Korrektur</b> .....	169
	<b>Literatur</b> .....	172
<b>8</b>	<b>Sprache und Kommunikation als Lerngegenstand und Teil des Lernprozesses</b> .....	175
8.1	<b>Sprache und Welt im Fremdsprachenunterricht</b> .....	176
8.2	<b>Didaktische Herangehensweisen</b> .....	177
8.3	<b>Aussprache</b> .....	180
8.4	<b>Flüssigkeit</b> .....	185
8.5	<b>Wortschatz</b> .....	186
8.6	<b>Grammatik</b> .....	195
8.6.1	<b>Didaktische Grammatik</b> .....	197
8.6.2	<b>Präsentation der Grammatik</b> .....	200
8.6.3	<b>Grammatikprogression</b> .....	203
8.7	<b>Interaktion</b> .....	206
	<b>Literatur</b> .....	209
<b>9</b>	<b>Landeskunde/Kulturstudien</b> .....	213
9.1	<b>Landeskunde in natürlichen Erwerbskontexten</b> .....	214
9.2	<b>Landeskunde außerhalb des deutschsprachigen Raums</b> .....	216
9.3	<b>Unterschiedliche prototypische Vorgehensweisen bei der Vermittlung von Landeskunde</b> .....	217
9.3.1	<b>Schwerpunkt Faktenvermittlung</b> .....	218
9.3.2	<b>Schwerpunkt Alltag</b> .....	220
9.3.3	<b>Schwerpunkt Interaktion von Eigenem und Fremdem</b> .....	221
9.3.4	<b>Schwerpunkt Begegnungen</b> .....	223
9.4	<b>Kulturelle Vielfalt und homogenisierende Darstellung</b> .....	226
9.5	<b>Das Spiel mit nationalen Stereotypen</b> .....	228
9.6	<b>Auswahl von Gegenständen</b> .....	231
9.7	<b>„Landeskunde“ und/oder „Kulturstudien“</b> .....	233
9.8	<b>Die Plurizentrik des deutschsprachigen Raums</b> .....	234
9.9	<b>Höflichkeit als sprachlicher und landeskundlicher Gegenstand</b> .....	237
	<b>Literatur</b> .....	240
<b>10</b>	<b>Die Arbeit mit literarischen Texten</b> .....	245
10.1	<b>Argumente für und gegen die Verwendung literarischer Texte</b> .....	246
10.2	<b>Literatur in der Spracharbeit</b> .....	248
10.2.1	<b>Grammatikvermittlung</b> .....	252
10.2.2	<b>Landeskundevermittlung</b> .....	253
10.2.3	<b>Lesen</b> .....	255
10.3	<b>Kanon im Germanistik-Studium außerhalb des deutschsprachigen Raums</b> .....	257

10.4	<b>Kinder- und Jugendliteratur</b> .....	259
10.5	<b>Bildende Kunst, Musik, Kabarett</b> .....	261
	<b>Literatur</b> .....	264
11	<b>Die Bedeutung anderer Sprachen und Kulturen</b> .....	267
11.1	<b>Kontrastivität in der fremdsprachendidaktischen Diskussion</b> .....	268
11.2	<b>Die Kontrastivitätshypothese</b> .....	269
11.3	<b>Gegenbewegungen zur Kontrastivitätshypothese: Identitätshypothese</b> und <b>Interlanguage-Hypothese</b> .....	272
11.4	<b>Deutsch als weitere Fremdsprache</b> .....	274
11.5	<b>Einbeziehung der Pragmatik</b> .....	279
11.6	<b>Kulturspezifische Sprachlernerfahrungen?</b> .....	281
	<b>Literatur</b> .....	282
12	<b>Spezielle Zielgruppen und Lernziele</b> .....	285
12.1	<b>Das Zusammenspiel von Sprach- und Fachunterricht</b> .....	287
12.2	<b>Fachsprachenvermittlung</b> .....	289
12.3	<b>Wissenschaftssprache Deutsch</b> .....	291
12.4	<b>Studienbegleitender DaF-Unterricht</b> .....	297
12.5	<b>Berufsbezogener DaF-Unterricht</b> .....	298
	<b>Literatur</b> .....	300
13	<b>Diagnose und Bewertung</b> .....	305
13.1	<b>Die Niveaustufen des Europäischen Referenzrahmens</b> .....	306
13.2	<b>Arten und Funktionen von Tests</b> .....	311
13.3	<b>Sprachprüfungen als Voraussetzung für die Aufnahme eines</b> <b>Studiums an einer deutschen Universität</b> .....	316
13.4	<b>Vielfalt der Sprachprüfungen für Deutsch als Fremdsprache</b> .....	319
	<b>Literatur</b> .....	323
14	<b>Schluss</b> .....	325
	<b>Serviceteil</b>	
	<b>Grundlagenwerke, Bibliographien, Zeitschriften</b> .....	330
	<b>Institutionen</b> .....	333
	<b>Sachregister</b> .....	335